EKKELAND GÖTZE

# TIERRAS DE MISIONES

## LOS JESUITAS EN BAJA CALIFORNIA

## DAS KONZEPT

Die Jesuiten gründeten im 17. Jahrhundert Missionsstationen im wilden Nordwesten Mexikos, das damals noch ein großer weißer Fleck auf der Landkarte war. Sie unterschieden sich von anderen Missionaren dadurch, dass ihnen der Erhalt der ursprünglichen Gemeinschaften am Herzen lag und sie die ansässigen indianischen Völker wirklich von der mitgebrachten Botschaft überzeugen wollten. Diese Wertschätzung einer anderen Kultur und das unbedingt eingehaltene Prinzip der Freiwilligkeit sind in dieser Zeit einzigartig. Sie waren bestrebt, die Urbevölkerung vor der Ausbeutung und der Versklavung durch die spanischen Konquistadoren zu schützen - beispielhaft dafür ist das Schicksal der *Reduktionen* in Paraguay und das Wirken des in Welschtirol geborenen Paters Eusebio Kino, der noch heute in Sonora und Sinaloa für sein segensreiches Wirken verehrt wird. Dieses *Wirken* führte neben anderen Gründen zum Verbot der Gesellschaft Jesu im Jahre 1773.

In dieser Zeit der Missionierung erforschten die Jesuiten die Sierra Madre, die Wüsten des amerikanischen Südwestens und entdeckten, dass die Baja California keine Insel ist. In diesem *Land ohne Schatten* waren die Bedingungen ungleich härter als auf dem Festland. Die Ernährung der Getauften war nur mit Hilfe der Festlandsmissionen möglich. Die eingeschleppten europäischen Krankheiten führten zu einem massenhaften Sterben der Urbevölkerung. In der Folge kam es zu Auseinandersetzungen zwischen Spaniern und Einheimischen, der auch Missionen und Missionare zum Opfer fielen. Nach der Ausweisung der Jesuiten aus Mexico 1768 konnten nur einige Missionen von Franziskanern und Dominikanern übernommen werden, die anderen verfielen.

Die ERDE für dieses Projekt wird im Jahr 2014, dem zweihundertsten Jahrestag der Restauration des Ordens, an den zuerst gegründeten Missionsstationen der Jesuiten endlang des Camino Real auf der Baja California gewonnen. Die daraus entstehenden ERDBILDER würdigen das Engagement der Jesuiten und ihren wachen Forschergeist, der offen auf das Fremde und Unbekannte zuging.

## THE CONCEPT

In the XVII century the Jesuits founded a considerable number of missions in the most inhospitable region of northern Mexico which at that time appeared as a big white spot on maps. The Jesuits handled differently than the regular missionaries, since their sincere wish was to preserve the communities of the Indian settlers (Native Indians) and bring to them without force, the Good News. This appreciative insight for a foreign culture together with the unconditional principle of a voluntary conversion of the natives remained unique in those times. The Jesuits put their efforts in protecting the autochthone populations from slavery and from acts of plundering by the Spanish Conquistadores – an illustration of this can be appreciated in the Reductions in Paraguay as well as in the works of a roman Tyrolese Priest, Eusebio Kino, whose charity is still being venerated in the regions of Sonora and Sinaloa. This very specific way of proceeding together with other political and social aspects, provoked the banning of the Jesus Company from Mexico in 1773.

During their missionary work, while exploring the occidental Sierra Madre and the deserts of the southeast in North America, the Jesuits discovered that Baja California was not an Island. On „that land without any shadows" living conditions were incomparably much harder than on firm land. At times, the feeding of Natives was only provided though the established missions on the firm land. The new diseases brought in by the intruders caused massive dying. As a consequence, violent confrontations took place between the native population and the Spaniards, leading to many victims and the destructions of missions. After the banning of the Jesuits from Mexico in 1768, only a few missions were taken over by Franciscan and Dominicans missionaries, while others fell to dust.

In 2014, the commemorative year of the 200th anniversary of the Company `s restoration, the Earth samples for this project were collected where the first missions had been founded by the Jesuits along the Camino Real of Baja California. The PICTURES OF EARTH created from these samples honour this particular engagement and alert spirit of investigation which characterized the Jesuits, opened to the strange and the unknown.

**Misión de San Bruno**
**1683 - 1685**

Die **Mission de San Bruno** ist die erste Mission der Jesuiten auf der Baja California. Sie wurde 1683 auf einem strategischen Hügel innerhalb eines Forts nahe der Küste des Golfs von Kalifornien nördlich des heutigen Loreto von dem aus Welschtirol stammenden Pater Eusebio Kino (Eusebius Franz Kühn) gegründet.

Pater Kino war mit der Expedition des spanischen Admirals Isidro de Atondo y Antillón gekommen. Diese war ursprünglich bei dem heutigen La Paz gelandet, musste diesen Ort aber wegen Konflikten mit den dort lebenden Pericúes und Guaycura verlassen. Sie erreichte den neuen Platz nahe einer Cochimí-Siedlung am 7. Oktober, dem Tag des heiligen Bruno.
1685 wurde die Mission aufgegeben werden, weil die Ernährung der Bewohner nicht garantiert werden konnte und Krankheiten grassierten. Die erste permanente Jesuiten-Mission wurde dann 1697 in Loreto gegründet

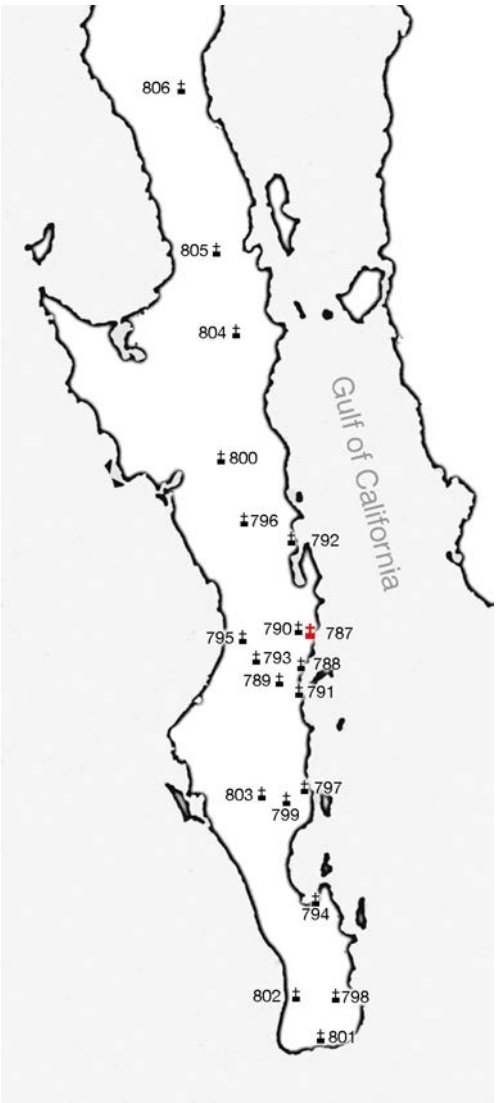
2014 waren nur noch Mauerfragmente auf einem überwachsenen Hügel zu sehen.

The **Mission of San Bruno** was the first Jesuit mission in Baja California. It was founded in 1683 within a fort, on a strategic hill not far from to the Golf coast, by Father Eusebio Kino (Eusebio Franz Kühn or Eusebio Francesco Chin) from Welsh Tyrol.

Father Kino arrived to this area with the expedition led by the Spanish Admiral Isidoro de Atondo y Antillón. His first intention was to found a mission in the bay of La Paz, which turned out to be impossible because of the conflicts between the Pericúes and Guaycura tribes.
The second expedition reached a settlement of the Cochimíes Indians on 7th October, on the day of Saint Bruno.

In 1685 the mission had to be abandoned, since the missionaries were no longer able to provide enough alimentation to the native population, which was at grips with grassing epidemics. Twelve years later they founded the first permanent mission in Loreto in 1697.

In 2014 a few wall ruins could be appreciated over a hill.




Nº 787
Misión de San Bruno
04.05.2014 - 16:26
26°13'14.5" N
111°24'37.9" W

**Misión de Nuestra Señora de Loreto Conchó**
**1697 - 1829**

Die **Mission de Nuestra Señora de Loreto Conchó** wurde 1697 bei der Monqui-Siedlung Conchó dem heutigen Loreto gegründet.

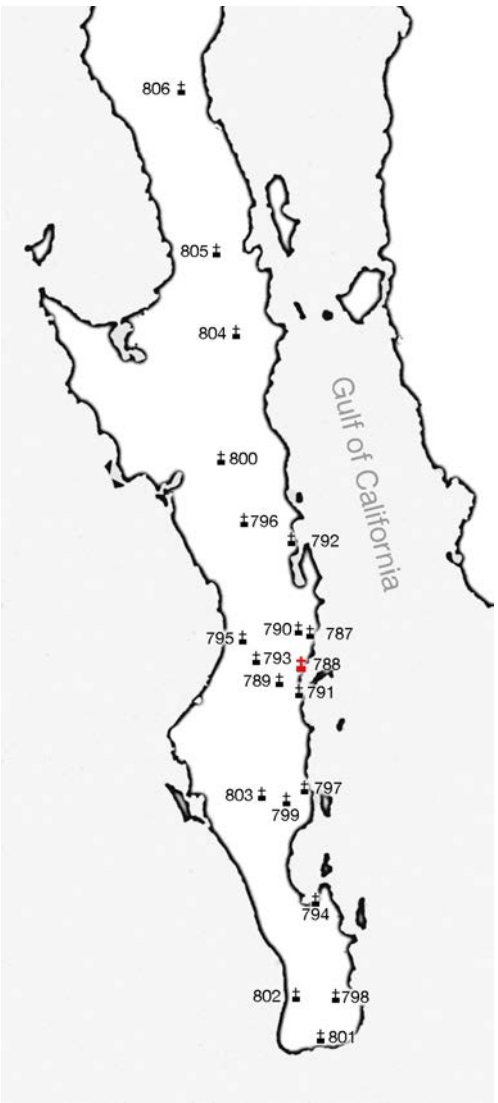
Am 19. Oktober 1697 landete Pater Juan María de Salvatierra mit einigen Soldaten in der Bucht von San Dionisio. In den ersten Tagen errichteten sie ein bescheidenes Gebäude, das durch ein hölzernes Kreuz als Kapelle kenntlich gemacht wurde. Am 25. Oktober wurde in einer feierlichen Prozession das Bildnis Unserer heiligen Jungfrau von Loreto in die Kapelle getragen. Damit wurde das Gebiet für die Spanische Krone in Besitz genommen und die Mission gegründet. Sie war die erste erfolgreiche Mission in Baja California und damit die Basis und das Hauptquartier der Jesuiten zur Missionierung der Halbinsel.
Die Mission wurde 1768, nach der Aufhebung des Jesuiten-Ordens, vom Orden der Franziskaner übernommen.

Die Missionskirche steht heute inmitten der Stadt.

The **Mission of Our Lady of Loreto Conchó** was founded in 1697 at the Monqui Conchó settlement, actual Loreto.

On 19th October 1697, Father Juan María de Salvatierra disembarked with a few soldiers at the Bay of San Dionisio. At their arrival, they built a very simple shelter in front of which they placed a wooden cross. On 25th October, during a solemn procession, they brought the picture of our Lady of Loreto to this small chapel. This act marked the foundation of the mission and the land was declared property of the Spanish Crown. The mission of our Lady of Loreto Conchó was the first successful mission in both Baja and Alta California. It was baptized *Head and mother of the missions in Baja and Alta California* and constituted the starting point for the Jesuit evangelization of the peninsula.
After their banning in 1768, the mission remained in hands of the Franciscans.

Nowadays the mission church is located in the city centre of Loreto.




Nº 788
Misión de Nuestra Señora de Loreto Conchó
27.04.2014 - 18:17
26°00'38,5'' N
111°20'36,8'' W

**Misión de San Francisco Javier Viggé-Biaundó**
**1699 - 1817**

Die **Mission de San Francisco Javier Viggé-Biaundó** wurde am 11. Mai 1699 von Pater Francisco María Piccolo gegründet.

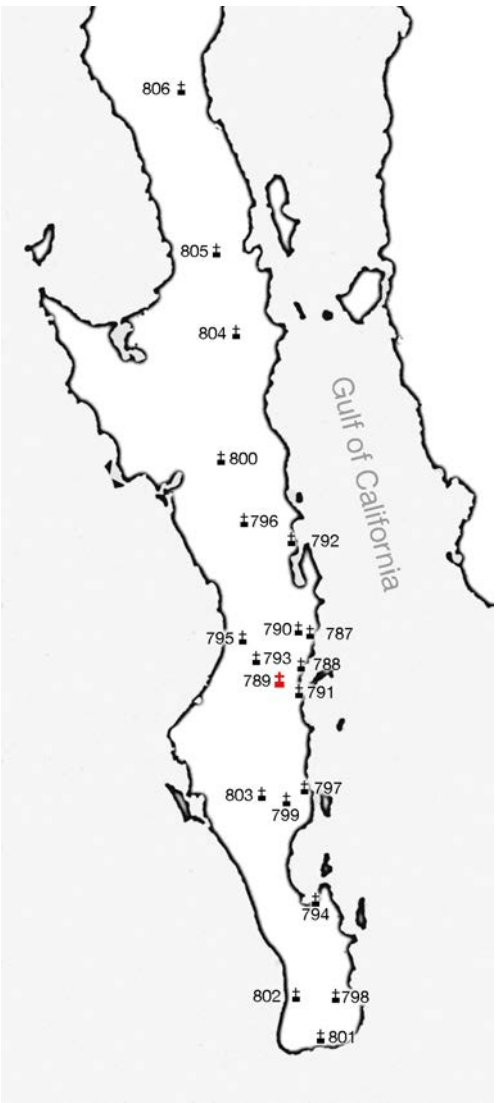
Francisco María Piccolo hörte von einer Siedlung namens *Viggé*, dem Wort der Cochimi für Berge). Die Ureinwohner wiesen ihn auf einer anstrengenden Reise von Loreto durch Felsenschluchten und über steile Pässe zu immer neuen Orten bis er endlich die Mission 8 km nördlich des heutigen Platzes gründete.
Pater Pedro de Ugarte verlegte die Mission zum heutigen Ort und entwickelte sie weiter. Noch heute sind ursprüngliche Mauern und Bewässerungsanlagen zu sehen - diese wurden von einer Quelle gespeist, deren indianische Bedeutung *Biaundó* lautet. Die Jesuiten bauten hier zum ersten Mal Wein auf der Halbinsel an. Die von Basaltbergen umringte Kirche wurde zwischen 1744 und 1758 von Miguel del Barco errichtet und die *Perle der Missionskirchen der Baja California* genannt.

Sie befindet sich in einer idyllischen und belebten Ansiedlung, die heute auf einer guten Straße erreichbar ist

The **Mission of San Francisco Javier Viggé-Biaundó** was founded on 11th May 1699 by Father Francisco María Piccolo.

The Jesuit missionary had heard of a settlement called *Viggé*, which in Cochimí means Land above the valley. Through heights and deep gorges he was guided by the natives from Loreto to different places, until after an exhausting journey, he was able to establish the original mission about 8 km north of the actual location.
Father Pedro de Ugarte moved the mission to its actual location continuing his labour and development. From those times some walls remain of the original chapel, as well as a watering system nourished by a source called *Biaundó* in Cochimí. Here the missionaries cultivated the first vineyard on the peninsula. Surrounded by Basalt Mountains, the church was built between 1744 and 1758 by Father Miguel Barco, being considered the *Pearl of the Missions of Baja California.*

The Mission is located in an idylic and active settlement, well connected by a good road.




Nº 789
Misión de San Francisco Javier Viggé-Biaundó
28.04.2014 - 10:19
25°51'33,4'' N
111°32'41,5'' W

**Visita de San Juan Bautista de Londó**
**1699 - 1750**

Die **Visita de San Juan Bautista de Londó** wurde 1699 von Pater Eusebio Kino unweit einer Cochimí-Siedlung namens Londó, 32 nördlich von Loreto gegründet.

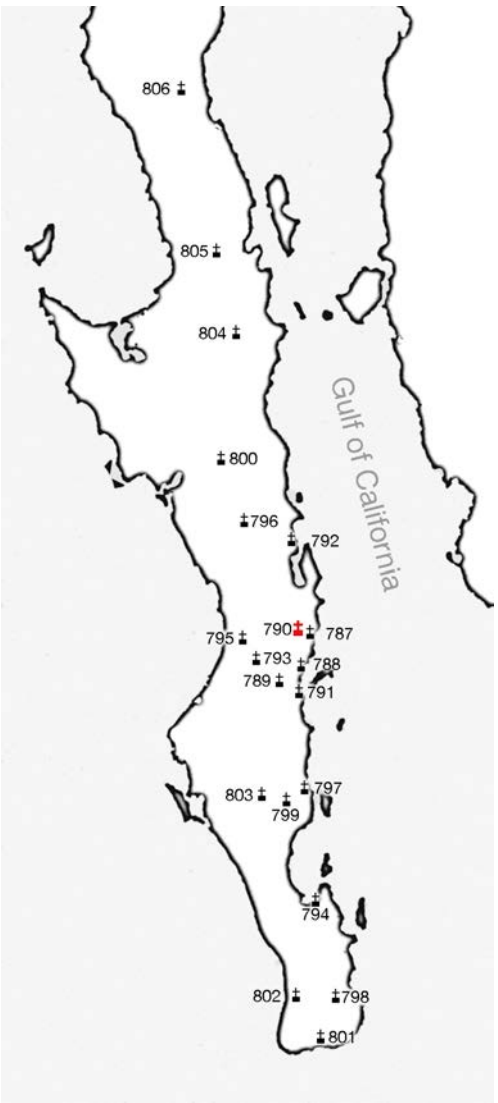
Das Leben wurde durch Jagen und Sammeln gesichert. Eine Pockenepidemie zwang die Bewohner 1750 zum Verlassen der Visita.

Einige Mauerreste der ehemaligen Steinkapelle waren 2014 wenige hundert Meter neben dem Highway Nr. 1 in Farmgelände zu sehen.

The **Visit of San Juan Bautista de Londó** was founded by Father Eusebio Kino close the Cochimi settlement named Londó, 32 northern of Loreto.

Life was sustained by hunting and harvesting. A small pox outbreak caused its abandonment in 1750.

2014 remains of the chapel stones can be seeing as well as some walls on crops fields some hundred meters away from the Trans peninsular crossing road.




Nº 790
Visita de San Juan Bautista de Londó
04.05.2014 - 13:11
26°13'51,0'' N
111°28'25,3'' W

**Misión de San Juan Bautista de Ligüí-Malibat**
**1705 - 1721**

Die **Mission de San Juan Bautista de Ligüí-Malibat** wurde 1705 von den Patres Pedro de Ugarte und Juan Maria de Salvatierra, 32 km südlich von Loreto gegründet um die hier lebenden Monqui und Cochimí - in deren Sprache der Ort Ligüí oder Malibat hieß – zu evangelisieren.

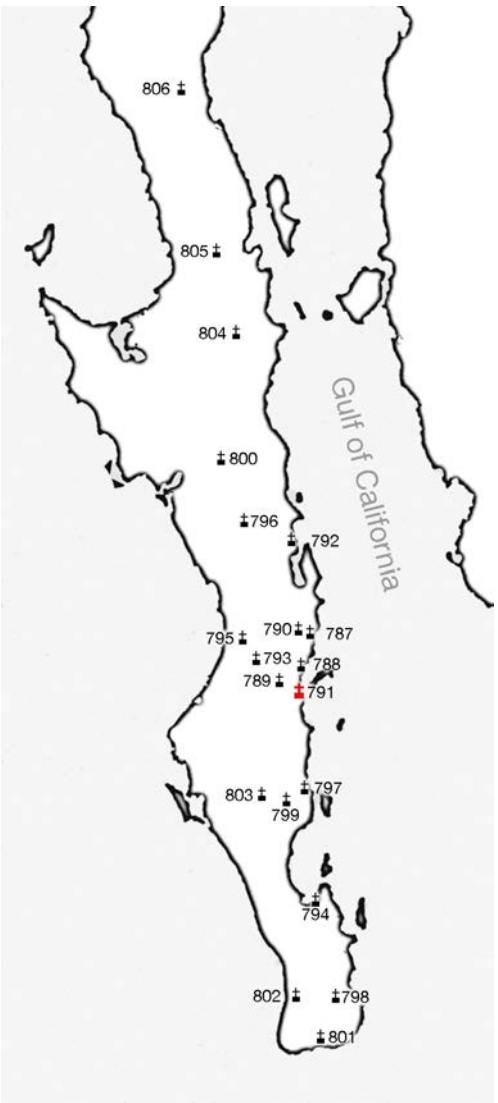
Die Mission hatte von Beginn an schlechte Voraussetzungen. Es kam wiederholt zu Überfällen, Wassermangel und ein für die Landwirtschaft nicht geeigneter Boden führte 1721 dazu dass die Mission geschlossen wurde. Die verbliebene Bevölkerung übersiedelte zur 80 km entfernten, neu gegründeten Mission de Nuestra Señora de los Dolores Chillá auf dem Gebiet der Guaycura.

Nach mehreren Unwettern und Überschwemmungen, waren 2014 gerade noch drei Steine an der Stelle der ehemaligen Mission zu finden, die durch einen Tüncheanstrich kenntlich waren.

In 1705 fathers Pedro de Ugarte and Juan María de Salvatierra founded the **Mission of San Juan Bautista de Ligüí-Malibat,** 32 km south of Loreto, for the evangelisation work with the Monguies and Cochimí, called Ligüí or Malibat in their language.

From the beginning on conditions were not favourable. The mission was assaulted frequently and the lack of water and a poor soil for cultivation finally forced its abandonment in 1721. The population moved 80 km away to the newly founded mission of our Lady de los Dolores (of sufferings) Chillá, the guaycura land.

As a result of several storms and flooding, only three stones remained 2014 on the former location of the mission. These stones were marked with white-washing.




Nº 791
Misión de San Juan Bautista de Ligüí-Malibat
27.04.2014 - 14:08
25°44'22,1'' N
111°15'51,4'' W

**Misión de Santa Rosalia de Mulegé**
**1705 - 1828**

Die **Mission de Santa Rosalia de Mulegé** wurde 1705 von Pater Juan Manuel de Basaldúa nahe einer Siedlung gegründet die von den friedlichen Cochimí *Mulegé* genannt wurde.

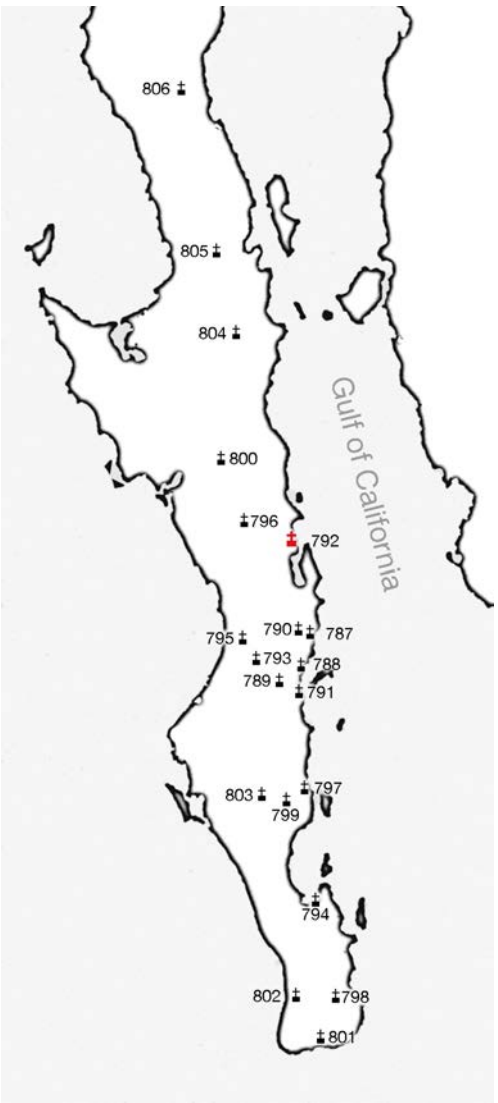
An einem der seltenen Wüstenflüsse der Baja California gelegen, war sie von fruchtbarem Land umgeben. Ein perfektes Bewässerungssystem steigerte die Erträge aus der Landwirtschaft und so lebten zeitweise bis zu 2000 Seelen in der Mission. Die Bevölkerung wurde jedoch immer wieder zum Opfer von eingeschleppten europäische Krankheiten wie Masern und Pocken. Bis 1768 hatte sich die Zahl der Überlebenden auf weniger als 100 reduziert.

1770 wurde die Mission vom Orden der Franziskaner übernommen. Die Restaurierung der steinernen Mission begann Anfang des 20. Jahrhunderts.

The **Mission of Santa Rosalía de Mulegé** was founded in 1705 by Father Juan Manuel de Basaldúa, on a land called *Mulegé* by the Cochimí natives.

Situated on the shore of one of the few rivers in the desert of Baja California, the mission was built surrounded by fertile land. A perfect watering system allowed agriculture and feeding for up to 2000 people. However, diseases carried by Europeans like smallpox and measles, swept away many of the natives who in 1768 amounted to less than 100.

In 1770 the Mission de Santa Rosalía de Mulegé was taken over by the Franciscan Order. Beginning of the 20th century the restauration of the church was initiated.




Nº 792
Misión de Santa Rosalia de Mulegé
29.04.2014 - 14:05
26°53'07,7'' N
111°59'09,2'' W

**Misión de San José de Comondú**
**1708 – 1827**

Die **Mission de San José de Comondú** wurde 1708 von den Patres Juan María de Salvatierra, Juan Ugarte und Julián Mayorga in einem Flusstal gegründet das von den Cochimí mit dem Namen *Comondú* bezeichnet wurde.

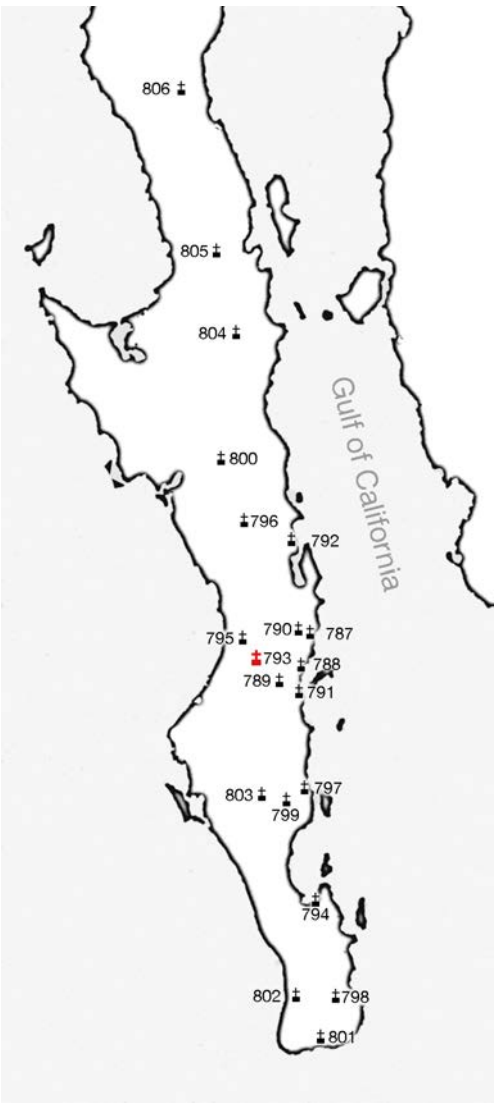
Durch die landwirtschaftlichen Erträge der beiden Visitas San Ignacio und San Miguel wurde die Mission reichlich versorgt. So konnte von 1754 bis 1760 eine große dreischiffige Steinkirche erbaut werden. Nach dem Tod von Pater Mayorga wurde die wenigen verbliebenen Gläubigen zur Mission de San Ignacio de Kadakaamán umgesiedelt.

Die Reste der Mission wurden 1936 abgetragen. Heute steht an dieser Stelle eine Kapelle, erbaut und umgeben von den Steinen der ursprünglichen Kirche.

The **Mission of San José de Comondú** was founded in 1708 by the Jesuits Juan Maria de Salvatierra, Juan Ugarte and Julián Mayorga, in a river valley known as *Comondú* according to the Cochimiés.

The mission was abundantly provided for by the Visitas of San Ignacio and San Miguel, so that between 1754 and 1760 the missionaries managed to erect a big three nave church. Following Father`s Mayorga death, the remaining churchgoers were relocated to the mission de San Ignacio de Kadakaamán.

The mission`s ruins were removed in 1936. Today a chapel has been built on that ground, surrounded by the stones of the original construction.




Nº 793
Misión de San José de Comondú
28.04.2014 - 15:22
26°03'34,4'' N
111°49'20,1'' W

**Misión de Nuestra Señora del Pilar de la Paz Airapí**
**1720 – 1840**

Die **Mission de Nuestra Señora del Pilar de la Paz Airapí** wurde 1720 von den Patres Juan de Ugarte, Jaime Bravo und Clemente Guillén gegründet.

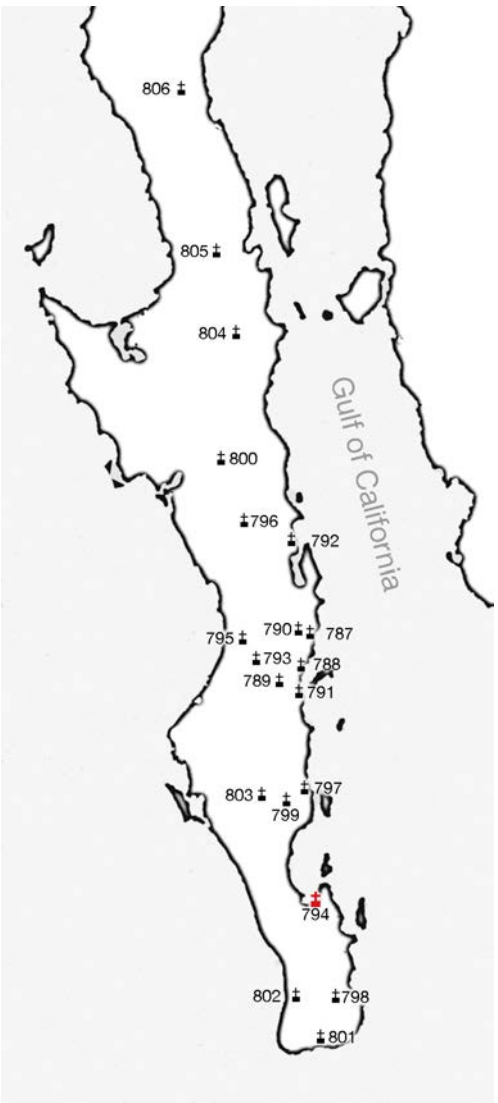
Die Gegend um das heutige La Paz war im 16. und 17. Jahrhundert von Konflikten zwischen Ureinwohnern und den spanischen Eroberern geprägt. Aufgrund der ständigen Feindseligkeiten – die Mission wurde während eines Aufstands des Volkes der Pericú geplündert – und der Epidemien wurde die Mission 1748 aufgegeben. Die wenig übrig gebliebenen Bewohner siedelten sich in der nahegelegenen Mission Santa Rosa de las Palmas (Todos Santos) an.

Heute gibt es keine Überreste mehr von der ursprünglichen Mission. In einer zentralen Seitenstrasse von La Paz weist eine Gedenktafel auf den Ort an dem sie vermutlich errichtet wurde. An dieser Stelle befindet sich nun das Gebäude der Missionsbibliothek.

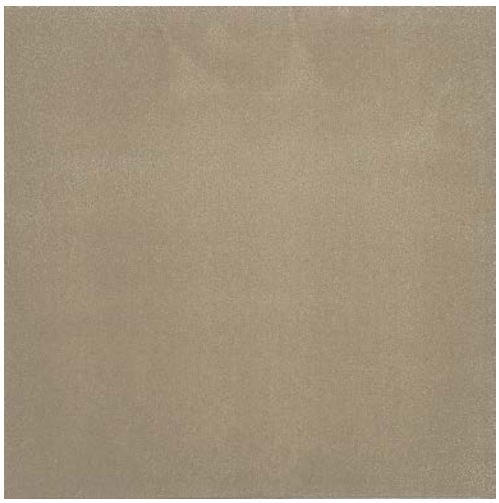
The **Mission of Our Lady of Pilar de la Paz Airapí** was founded by the Fathers Juan de ugarte, Jaime Bravo and Cemente Guillén.

During the 16th and 17th centuries the region around the actual Ciudad de la Paz suffered under the constant hostilities between the indigene population and the Spanish Conquistadores. Following waves of epidemics and a plundering during the revolt of the Pericú, the mission was abandoned in 1748. The few survivors moved to the Mission Santa Rosa de las Palmas (Todos Santos).

There are no vestiges left. A commemorative plaque in a small central street indicates its possible location. Now a days the Library of the Missionaries is located in the former premises.




Nº 794
Misión de Nuestra Señora del Pilar de la Paz Airapí
24.04.2014 - 19:23
24°09'36,0'' N
110°18'59,4'' W



**Misión de La Purísima Concepción de Cadegomó**
**1720 – 1822**

Die **Mission de La Purísima Concepción de Cadegomó** wurde am 1. Januar 1720 von Pater Nicolás Tamaral am San Gregorio-Bach in einer palmengesäumten Canyon gegründet.

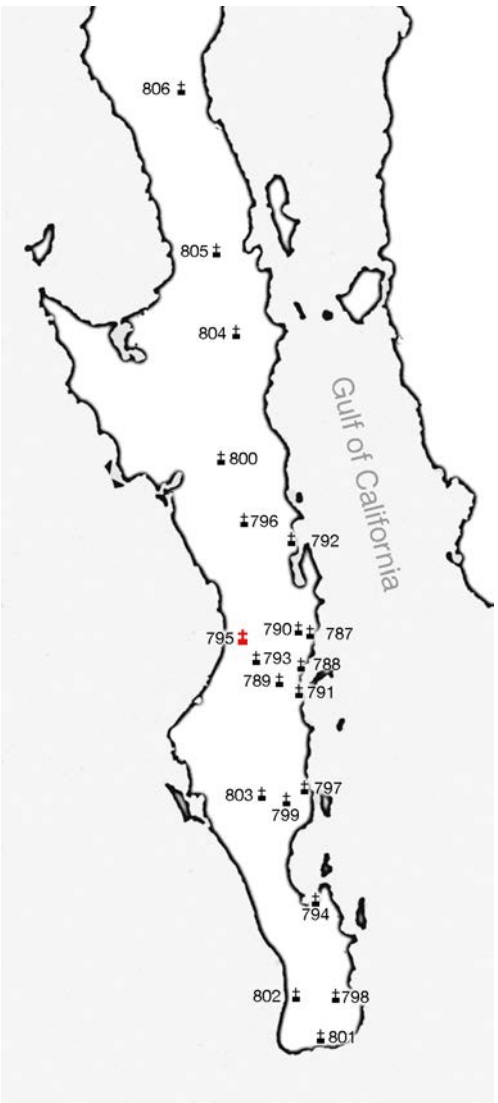
Etwa 1735 wurde sie um 10 Meilen nach Süden, zur Cochimí-Siedlung *Cadegomó* verlegt, was soviel wie *Schilfrohrbach* bedeutet. Ein Dokument aus dem Jahr 1744 berichtet, das die Mission eine der produktivsten der ganzen Gegend war und mit dem Überschuss an Getreide andere Missionen versorgen konnte. Sie ernährt und beherbergt 156 Familien. Um 1800 war die Bevölkerung jedoch durch Epidemien auf 54 Familien dezimiert. 1822 wurde die Mission dann aufgegeben. Die Kirche selbst war bis ins frühe 20. Jahrhundert im Gebrauch.

2014 war in der Kleinstadt La Purísima nur noch ein Mauerfragment und zwei stark beschädigte Sarkophage von der Mission übrig geblieben.

The **Mission of La Purísima Concepción de Cadegomó** was founded the 1st of January 1720 by Father Nicolás Tamaral in a palm lined canon by the San Antonio Brook.

Around 1735 the mission was displaced 10 miles further south to the Cochimí settlement Cadegomó which means Brook of reeds. A document from 1744 described the mission as one of the most productive mission helping with its surpluses other less fortunate ones. Originally it hosted and fed some 156 families, of which barely 54 had survived the epidemics in 1800. 1822 the mission was abandoned. The church was still being used till the beginning the 20th century.

2014 in the small town of La Purísima only some wall rests and two strongly damaged sarcophagi can be seen.




Nº 795
Misión de La Purísima Concepción de Cadegomó
28.04.2014 - 18:04
26°11'26,0'' N
112°04'22,5'' W

**Misión de Nuestra Señora de Guadalupe de Huasinapí**
**1720 - 1795**

Die **Mission de Nuestra Señora de Guadalupe de Huasinapí** wurde 1720 von Pater Everardo Helen bei einer Cochimí-Siedlung namens *Huasinapí* in der Sierra de la Giganta gegründet.

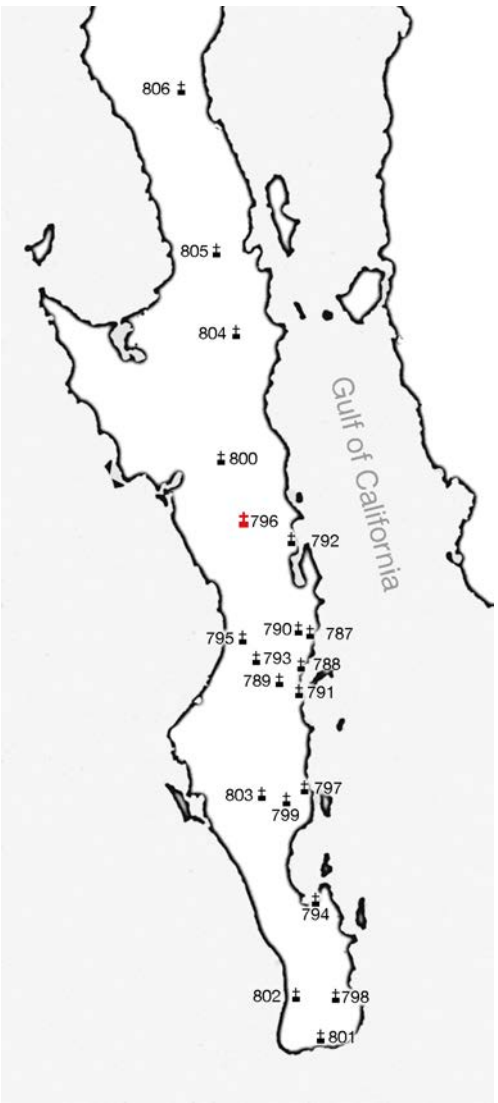
Zunächst wurden zwischen 1724 und 1726 über 2000 Einheimische getauft. Doch dann ereilte die Mission das gleiche Schicksal wie viele andere Missionen auf der Baja California: zum Einen vernichteten Heuschreckenschwärme die Ernten und Lebensmittelvorräte- einige Bewohner entgingen dem Hungertod nur dadurch, indem sie tote Heuschrecken aßen. Zum Anderen wurden die Indianer durch grassierende europäische Krankheiten dahingerafft.
Ein Bericht aus dem Jahr 1744 spricht von der *schönsten Kirche in Kalifornien*. Durch heftige Regenfälle im November des gleichen Jahres stürzte eine Mauer ein und begrub 100 Gläubige unter sich. 1795, in der Dominikaner-Periode, wurde die Mission aufgegeben, die verbliebenen 74 Zöglinge zogen zur Mission La Purísima um.

2014 waren noch Mauerreste, Fundamentsteine der nach 1744 neu errichteten Kirche sowie Teile des Bewässerungssystems in einem Palmenhain zu sehen.

The **Mission of Our Lady of Guadalupe de Huasinapí** was founded in 1720 by the Jesuit Everardo Helen, close to *Huasinapí*, a Cochimí settlement in the Sierra de la Giganta.

Here, between 1724 and 1726, around 2000 natives were baptized, but like in many other missions of Baja California, it experienced the same fate: the spreading of viral diseases devastated the population and plagues of locusts destroyed the harvest provoking starvation. Some natives were forced to eat those insects in order to survive.
Reports of the year 1744 praised the church of Nuestra Señora as the *most beautiful one of California*. However, due to torrential storms, that very year one of the church walls collapsed, causing the death of 100 churchgoers. In 1795 during the Dominican period, the mission was abandoned and the few resting followers were sent to the mission La Purisima.

In 2014 only a few stone walls, rests of the church foundations built in 1744 and some remainders of the watering system in a palm tree garden, could be seen.




Nº 796
Misión de Nuestra Señora de Guadalupe de Huasinapí
30.04.2014 - 11:54
26°55'09,6'' N
112°24'20,8'' W

**Misión de Nuestra Señora de los Dolores Apaté**
**1721 - 1741**

Die **Mission de Nuestra Señora de los Dolores Apaté** wurde am 2. August 1721 von Pater Clemente Guillén gegründet.

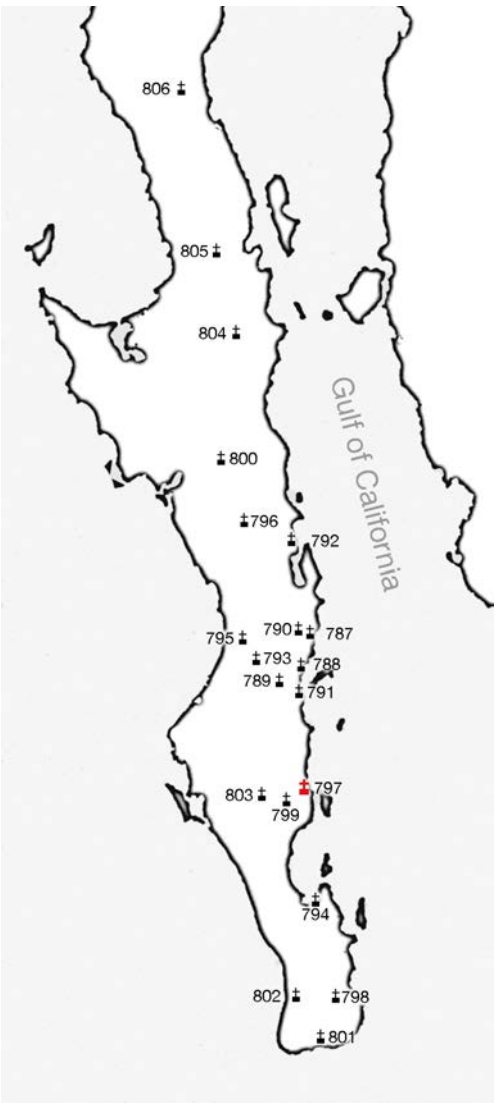
Zunächst am Strand eingerichtet, wurde sie zwei Jahre später weiter ins Landesinnere, in die Nähe fließenden Wassers, verlegt. Ab dem Jahr 1734 suchte Pater Clemente Guillén nach einem neuen Ort für die Mission. Sie sollte leichter erreichbar sein, von besserem Ackerland umgeben und näher am Hauptwohnsitz der Guaycura liegen. Er errichtete dazu die Mission de Nuestra Señora de los Dolores Chillá, ca. 15 Meilen südwestlich auf dem Hochplateau. Der Umzug dorthin dauerte bis 1741.

Im Jahr 2014 zeugen eine Giebelmauer, Einfriedungsfragmente und Reste von Bewässerungsanlagen vom der Mission aus dem 18. Jahrhundert, die nur mit dem Boot über den Golf von Kalifornien zu erreichen ist. Oscar Moreno, der von den Mayo und Otomi in Mexico abstammt, aber auch mit den Sioux in Nordamerika verwandt ist, errichtet eine neue effektive Bewässerung und verwandelte das Tal in eine blühende, grüne Obstplantage inmitten des *Landes ohne Schatten.*

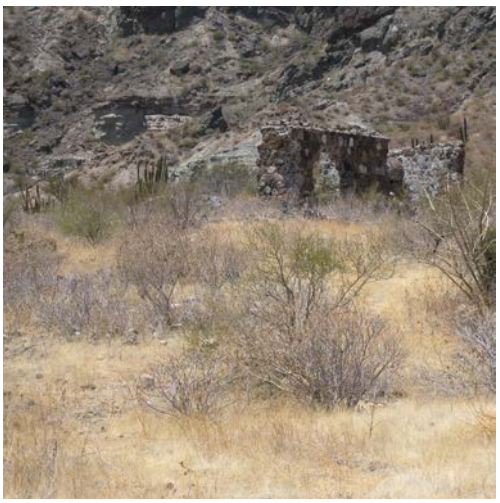
The **Mission de Nuestra Señora de los Dolores Apaté** (of Our Lady of Sufferings) was founded by Father Clemente Guillén del Mar in August of 1721.

It was first built on the beach, two years later it was relocated land inward close to a fresh water brook. From 1734 onward, Father Guillén found a new location for the mission with an easy access, fertile soils and in the vicinity of the main settlement of the Guaycura on the highland. The relocation of this new mission lasted until 1741.

In 2014 only an arch wall and ruins of a hempen, as well as the watering system still exist. This mission can only be accessed by boat trough the Golf of California. Oscar Moreno, whose ancestors are among Mayos and Otomíes in Mexico, as well as northern American Sioux, restored and rebuilt the watering system, transforming the valley in a green orchard in the middle of the *Land without shadows.*




Nº 797
Misión de Nuestra Señora de los Dolores Apaté
26.04.2014 - 13:43
25°03'20,0'' N
110°53'04,5'' W



**Misión de Santiago el Apostal Aiñiní**
**1724 - 1795**

Die **Mission de Santiago el Apostal Aiñiní** wurde 1724 von Pater Ignacio Napoli mit finanzieller Unterstützung durch den Marqués de Villapuente de la Peña gegründet.

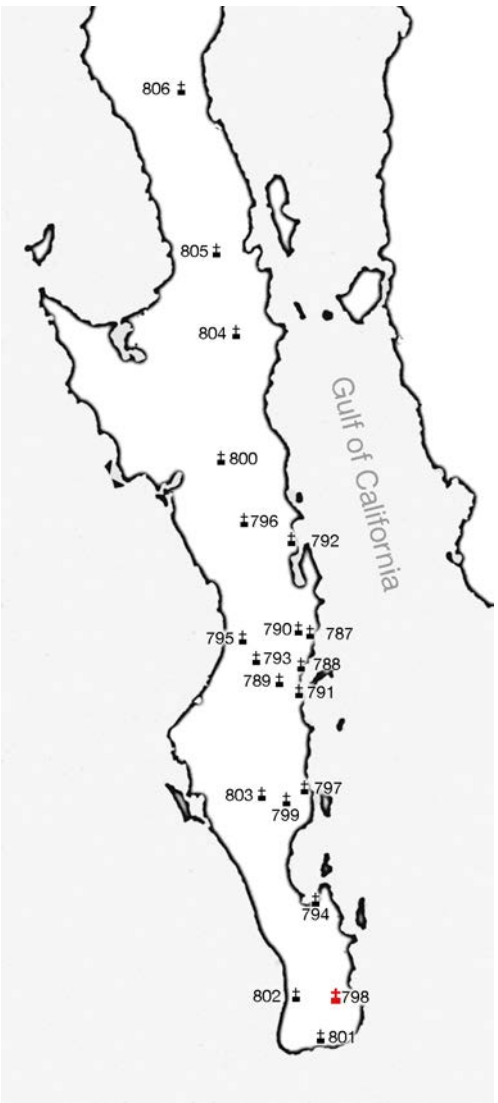
Die Mission wurde an einem Ort namens *Aiñiní* errichtet und lag südlich des Cora-Gebiets im Land der Pericú. Es gab genug Wasser und die Mission entwickelte sich unter Pater Lorenzo Carrancos Leitung prächtig. Im Oktober 1734 brach der Pericú-Aufstand, Pater Carranco und zwei Gehilfen wurden getötet.
Die Gebäude wurden aufgegeben, nur noch einige Steine auf Privatgelände sind aus dieser Zeit geblieben. 1736 wurde die Mission andernorts wieder aufgebaut. 1768 wurde sie von den Franziskanern übernommen und 1795 unter dem Orden der Dominikaner geschlossen. Die verbliebenen Neulinge wurden von der Mission de San José el Cabo Añuití aufgenommen.

Die heute zu sehende Missionskirche wurde 1950 erbaut.

The **Mission of Santiago el Apostal Aiñiní** (Saint Jacob mission) was founded in 1724 by the Jesuit father Ignaico María Nápoli and financed by the marquis de Villapuente de la Pena, in the settlement named *Aiñiní* by the Pericúes natives.

Built on the shore of a brook, southern of the Cora region, the mission developed successfully under the leadership of Lorenzo Carranco. During the pericúes rebelion in 1734, Father Carranco was murdered along with two other assistants.
The mission was abandoned and only few stones remain on reserved land, now in private hands. In 1736 the mission was rebuilt in a new location and from 1768 onwards the Franciscans took over its operation. It was closed in 1765 during the Dominican period. The resting novices were sent to the Mission de San Jose del Cabo Anuiti.

The actual missionary church was built 1950.




Nº 798
Misión de Santiago el Apostal Aiñiní
25.04.2014 - 10:20
23°28'32,7'' N
109°43'02,1'' W

**Misión de Nuestra Señora de los Dolores Chillá (La Pasion)**
**1741 - 1768**

Die **Mission de Nuestra Señora de los Dolores Chillá** (La Pasion) wurde ursprünglich 1721 von Pater Clemente Guillén bei Apaté am Strand des Golfs von Kalifornien gegründet.

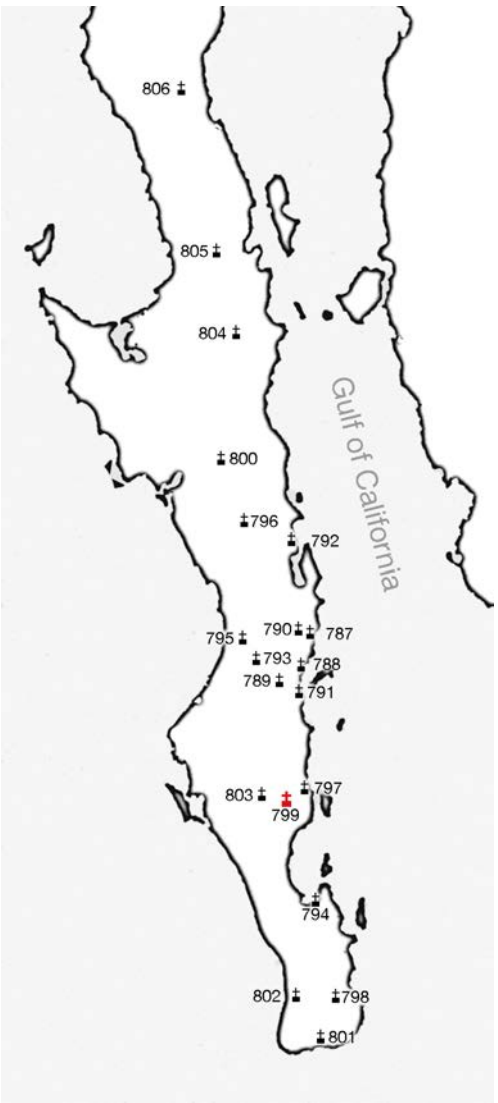
Von 1734 bis 41 erfolgte der Umzug der Mission ins Inland an einen Ort namens *Chillá* oder *Tañuetía (Platz der Enten).*
Das Ende der Mission kam 1768 durch den Befehl des Vizekönigs zur Ausweisung der Jesuiten aus Mexiko. Die verbliebenen Getauften wurden zur Mission Todos Santos verbracht.

Im April 2014 befanden sich spärliche Mauerreste und Steinfundamente der ehemaligen Mission auf der Farm von Maximo Amador Amador.

Originally the **Mission of Our Lady of Dolores Chillá** (La Pasión) was founded in 1721 by Jesuit Clemente Guillén, on a site called Apaté on the shores of the gulf of California.

From 1734 to 1741 the mission was relocated land inward, to a site called *Chillá* or *Tanuetía (place of the ducks).*
After the Jesuits' banning by the viceroy, the mission remained abandoned and natives freshly evangelized were sent to the Mission de Todos los Santos.

In April 2014 only wall and foundation remains could be seen within the farm of Máximo Amador Amador.




Nº 799
Misión de Nuestra Señora de los Dolores Chillá (La Pasion)
26.04.2014 - 18:41
24°53'16,2'' N
111°01'51,5'' W

**Misión de Nuestro Señor San Ignacio Kadakaamán**
**1728 - 1840**

Die **Mission de Nuestro Señor San Ignacio Kadakaamán** wurde 1728 von Pater Juan Bautista de Luyando an einer großen, mit reichlich Wasser versehenen Cochimí-Siedlung namens *Kadakaamán* gegründet.

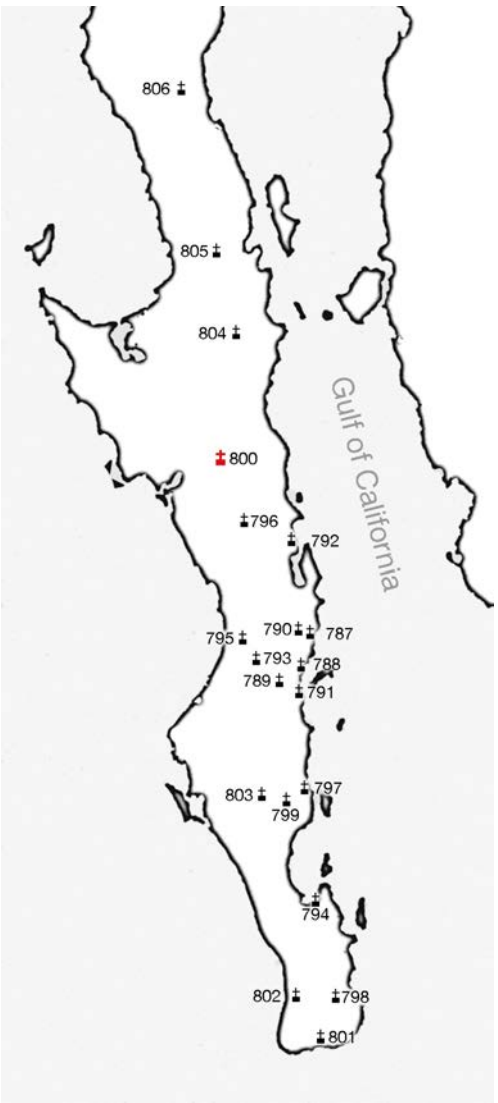
Die Mission baute Roggen, Weizen, Oliven, Feigen, Zuckerrohr, Granatäpfel, Baumwolle, Arabische Dattelpalmen an und pflanzte 500 Weinstöcke. Der erste Wein wurde 1733 gekeltert. Für lange Zeit war San Ignacio die nördlichste Jesuitenmission und Basis für weitere Expeditionen nach Norden. Fluten zerstörten immer wieder die Pflanzungen, deshalb bauten die Jesuiten mehrer, bis zu drei Meilen lange Deiche. Reste davon sind heute noch im Osten von San Ignacio zu sehen. (1765 fand Pater José Rotea ein 11 Fuß hohes Skelett, das den legendären Riesen, die vor den Cochimí hier gelebt haben sollen, zugeschrieben wurde). Im April 1768 wurde die Mission von den Franziskanern übernommen.

Die heutige Kirche wurde 1786 durch den Dominikanerpater Juan Gómez vollendet.

In 1728 father Juan Bautista de Luyando founded the **Mission de Nuestro Señor San Ignacio Kadakaamán** at a Cochimí settlement, named *Kadakaamán*.

Thanks the abundant water and the rich soil, rye, wheat, olives, figs, sugarcane, pomegranates, cotton, dates and 500 vine stocks could be cultivated. The first wine picking took place in 1733. San Ignacio was long time the most northern mission on the peninsula and the starting point for all expeditions toward the north. In order to prevent the cultivated lands to be destroyed by floods, dams were elevated along 5 km, of which remains can be appreciated east of San Ignacio. (In 1765 Father José Rotea found an 11-foot skeleton that could have belonged to one of the mythical giants who lived in that region before the Cochimíes.)

The mission passed into the hands of the Franciscans in April 1768. The actual church was completed by Dominican Father Juan Gómez.




Nº 800
Misión de Nuestro Señor San Ignacio Kadakaamán
30.04.2014 - 18:42
27°17'00,4'' N
112°53'55,9'' W

**Misión de San José del Cabo Añuití**
**1730 - 1840**

Die **Mission von San José del Cabo Añuití** wurde 1730 von Pater Nicolas Tamaral an einem Platz gegründet, den die Pericú *Añuití* nannten.

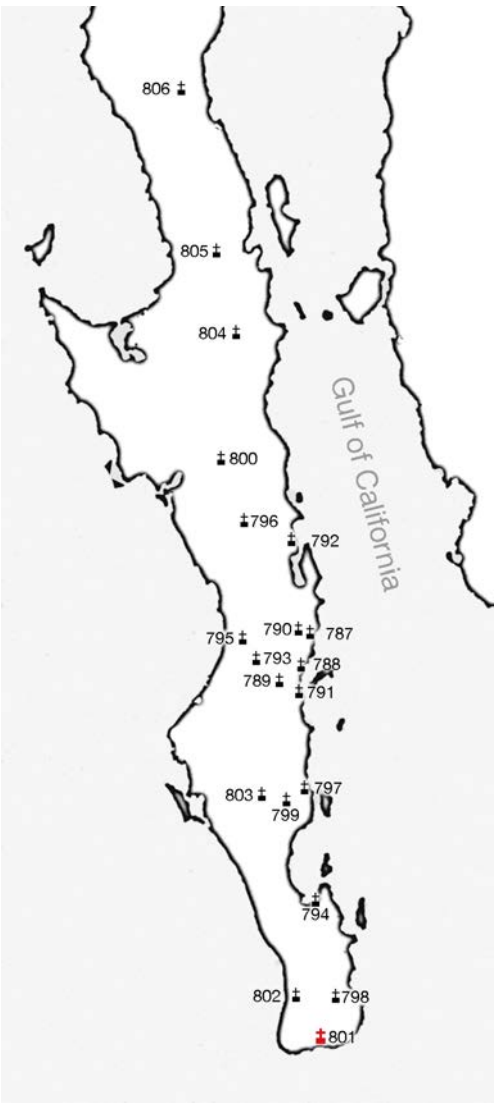
Die ursprüngliche Mission befand sich etwa vier Meilen weiter im Inland. Wegen der schlechten Erde, unzureichenden Bewässerungsmöglichkeiten und Mückenplagen wurde sie an die Ufer einer Flussmündung verlegt. Pater Nicolas Tamaral versuchte die Pericú zu bekehren. Allerdings kam es wegen des Verbots der Vielweiberei und den grassierenden europäischen Krankheiten immer wieder zu Konflikten mit der eingeborenen Bevölkerung die in den Pericú-Aufstand von 1734 gipfelten. In dessen Verlauf wurde Pater Nicolas Tamaral getötet. Die Pericú starben bis Ende des 18. Jahrhunderts aus.
1768 wurde die Mission von den Dominikanern übernommen.

Die heutige Kirche wurde 1840 erbaut und nach dem zerstörerischen Hurrikan von 1918 rekonstruiert.

The **Mission of San José del Cabo Añuití** was founded in 1730 by Father Nicolás Tamaral, on the site named *Añuití* by the Pericúes.

Initially the mission was constructed 4 miles inland but was later rebuilt at a river mouth close to the beach, in search of better cultivating conditions. Later the mission was moved back to it's original settling. In his work of evangelization Tamaral entered in conflict with the Pericués. The prohibition of polygamy, along with Nicolás Tamaral s´ martyrdom and the dying of the population, caused by the arrival of the Europeans, provoked a rebellion among the Pericues in 1734. By the end of the XVIII century the Pericúes population had been extinguished.
From 1768 on, the mission was passed over to the Dominicans.

The current church was erected in 1840 to be rebuilt after the devastating hurricane of 1918.




Nº 801
Misión de San José del Cabo Añuití
25.04.2014 - 13:02
23°03'43,9'' N
109°41'44,4'' W

**Misión de Santa Rosa de las Palmas (Todos Santos)**
**1733 - 1840**

Die **Mission de Santa Rosa de las Palmas** wurde 1724 ursprünglich als Visita oder Submission der Mission Nuestra Señora del Pilar von La Paz von Pater Jaime Bravo eingerichtet.

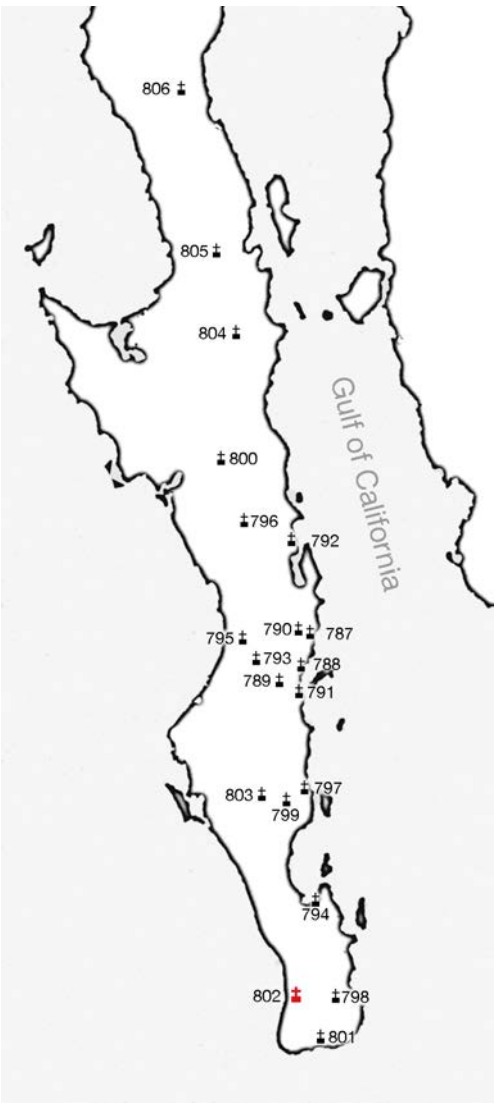
Als unabhängige Mission wurde Santa Rosa de las Palmas 1733 von Segismundo Taraval gegründet. Schon ein Jahr später wurde sie während des Aufstands der Guaycura und Pericú zerstört. 1735 wieder aufgebaut, hatte sie bald mit schwindender Population zu kämpfen, die mit dem Zuzug von Neulingen aus der Mission von La Paz aufgehalten werden sollte.
1840 wurde die Mission endgültig geschlossen.

1970 wurde eine Kapelle auf den Ruinen der ursprünglichen Mission erbaut.

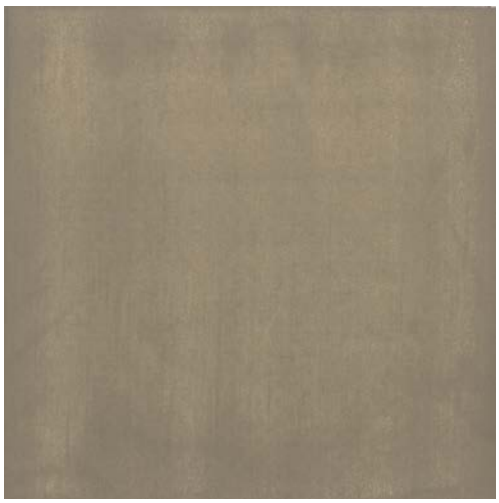
The **Mission of Santa Rosa de las Palmas** was founded in 1724 by Father Jaime Bravo as a Visita or Submission of the Mission of Nuestra Senora del Pilar in La Paz.

As an independent mission Santa Rosa de Las Palmas was founded in 1733 by Jesuit Seguismundo Taraval. Only one year later the mission was destroyed during the rebellion of the Pricúes and Guaycuras. Rebuilt in 1735, facing the death of the population through epidemics, the mission integrated new evangelized natives.
This site closed indefinitely in 1840.

In 1970 a chapel was erected on the original ruins.




Nº 802
Misión de Santa Rosa de las Palmas
25.04.2014 - 15:48
23°27'36,6'' N
110°13'06,8'' W



**Misión de San Luis Gonzaga Chiriyaqui**
**1737 - 1768**

Die **Mission de San Luis Gonzaga Chiriyaqui** wurde 1737 inmitten einer einsamen, staubigen Wüste, jenem Ort den die Guaycuras *Chiriyaqui* nannten, von Pater Lamberto Hostell gegründet.

Als Pater Johann-Jakob Baegert 14 Jahre später in der isolierten Mission eintraf, war diese durch einen Hurrikan weitgehend zerstört. Johann-Jakob Baegert nahm den Wiederaufbau in Angriff und errichtete die Kirche mit Sandsteinwänden und Ziegeldecken. Baegert überwachte den Bau bis zur Vertreibung der Jesuiten 1767. Ungeachtet dessen wuchs die Bevölkerung in der Mission im folgenden Jahr bis auf 1000 Seelen an. Sie wurde 1768 abrupt geschlossen, die Bewohner in die 120 Meilen entfernte Misión de Santa Rosa de las Palmas (Todos Santos) überführt.

Die heute zu sehende Kirche ist die von Pater Johann-Jakob Baegert erbaut, Reste des Bewässerungssystems sind noch vorhanden.

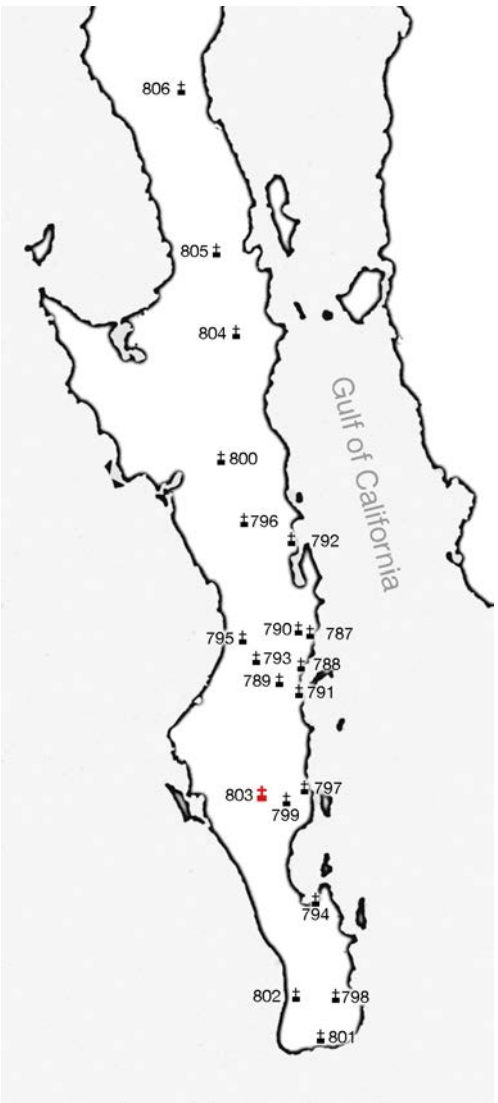
Im Jahre 1771 veröffentlichte Johann-Jakob Baegert aus Mannheim *Nachrichten von der Amerikanischen Halbinsel Californien*, in dem er seine Missionserinnerungen im *Land ohne Schatten* beschreibt.

The **Mission of San Luis Gonzaga Chiriyaqui** was established in 1737 by Jesuit Father Lamberto Hostell, in the middle of a solitary and dusty desert called *Chiryaqui* by the Guaycuras natives.

Fourteen years as Father Johann-Jakob Baegert reached this isolated place, the mission had almost been destroyed by a hurricane. Baegert undertook the reconstruction of its church with more resistant materials like pink stone and slated roof. In its most splendid times the mission could welcome up to 500 natives of different ethnicities but it never managed to become self-sufficient. The year 1768 marked its closure, as well as the moving of its 310 members to the Mission of Santa Rosa de las Palmas (Todos Santos), almost 200 km away.

Nowadays, the church built by Father Johann-Jakob Baegert, as well as remains of the irrigation system, can still be seen.

Baegert published his memories as a missionary in Baja California *(News of the American Peninsula California)* in 1771 in Manheim, Germany. He describes the natives, their way of living and the flora and fauna of this *country without shadows.*




Nº 803
Misión de San Luis Gonzaga Chiriyaqui
27.04.2014 - 9:58
24°54'28,3'' N
111°17'27,3'' W

**Misión de Santa Gertrudis La Magna**
**1752 - 1822**

Die **Mission de Santa Gertrudis La Magna** wurde 1752 von Pater Jorge Retz auf dem Gebiet der  Cochimí gegründet.

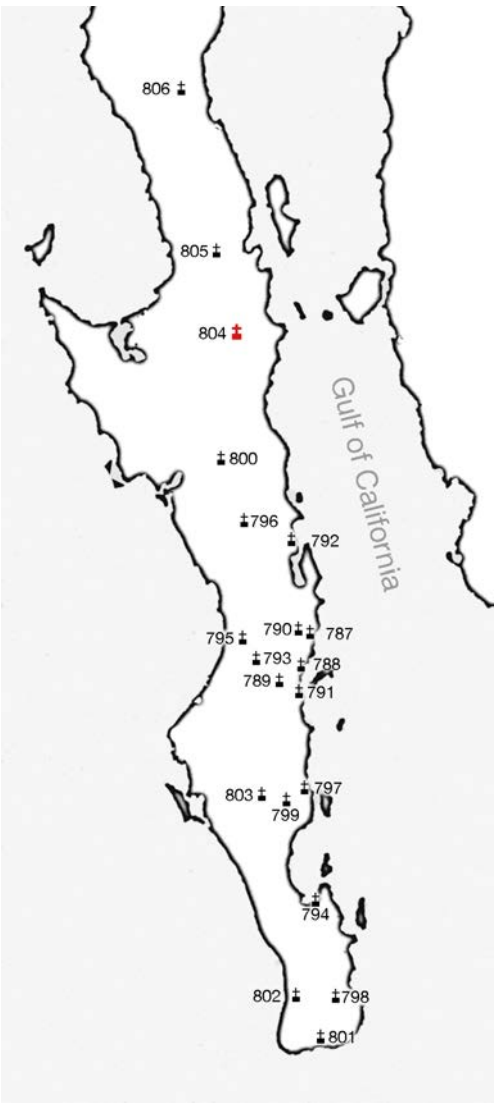
Bereits vor der eigentlichen Gründung hatte der Jesuiten-ForschungsreisendeFernando Consag (Ferdinand Konščat) den Ort entdeckt und eine provisorische Kirche, sowie Unterkünfte für die Soldaten wurden errichtet. Mit der Gründung der Mission wurde die Kirche und ein Bewässerungssystem gebaut, Getreide, Oliven, Datteln, Feigen und Wein kultiviert. Die abgelegene Mission war weniger von Epidemien heimgesucht. Trotzdem wurde sie 1822, unter der Verwaltung des Dominikanerordens, wegen der geringen Bevölkerung geschlossen.

Ruinen der Vorhalle, Steinwälle und Bewässerungskanäle zeugen von der einstigen Mission, die seit 1997 intensiv restauriert wird.

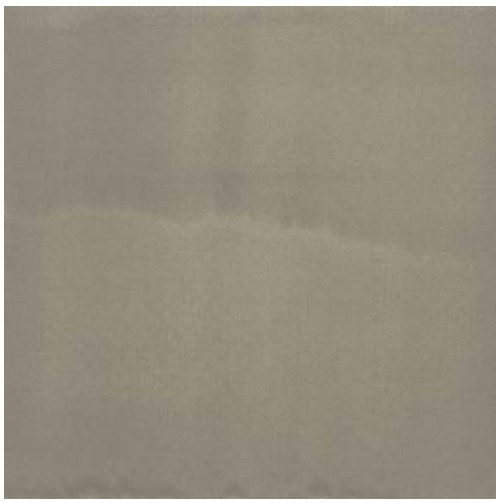
The **Mission of Santa Gertrudis La Magna** was founded in 1752 by Father Georg Retz in the land of the Cochimí.

Already before the first establishment was laid, the Jesuit explorer Fernando Consag (Ferdinand Konščat) had discovered this region and built a provisional chapel, as well as premises for the soldiers. With the founding of the mission a definite church was constructed. A watering system and a well helped to cultivate crops, olives, dates, figs and vine. The isolated location made this mission less prone to epidemics. However, in 1822 under the administration of the Dominicans monks, the mission closed out of lack of population.

The remains of the stone walls and watering canals witness the original mission having being intensively restored since 1997.




Nº 804
Misión de Santa Gertrudis La Magna
03.05.2014 - 11:05
28°03'04,6'' N
113°05'06,3'' W



**Misión San Francisco de Borja Adac**
**1762 – 1818**

1753 hatte Fernando Consaq, der Padre Visitador von Kalifornien entschieden, nördlich von San Gertrudis eine neue Mission zu etablieren. Pater Jorge Retz hatte seine Neulinge von Santa Gertrudis ausgesandt, um einen Ort für die neue Mission zu finden. Sie fanden die heiße Quelle *Adac* bei den Cochimí-Indianern, drei Tagereisen nördlich von San Gertrudis aber nicht weit vom natürlichen Hafen Bahía de los Ángeles. Das Wasser der Quelle stank nach Schwefel, war aber nach Abkühlung ohne gesundheitliche Gefährdung zu trinken. Pater Retz baute eine Straße nach Adac, der Ort bekam den Status einer Visita und es wurden eine Kirche, Wohn- und Lagerhäuser sowie ein Hospital errichtet.
Mit Hilfe der Erbschaft der spanischen Herzogin *María de Borja*, konnte Pater Wenceslaus Linck im September 1762 die neue Mission einweihen.
Der Erfolg der Mission zeigte sich bald. Innerhalb der nächsten Jahre wuchs die Bevölkerung auf hunderte von Neugetauften an. Obwohl Getreide und Wein angebaut wurde, musste sie über die Bahía de los Angeles von den Festlandmissionen versorgt werden. Deshalb blieben nur etwa 40 bis 50 Familien, die anderen widmeten sich Aufgaben der Evangelisierung in den anderen Missionen der Jesuiten.

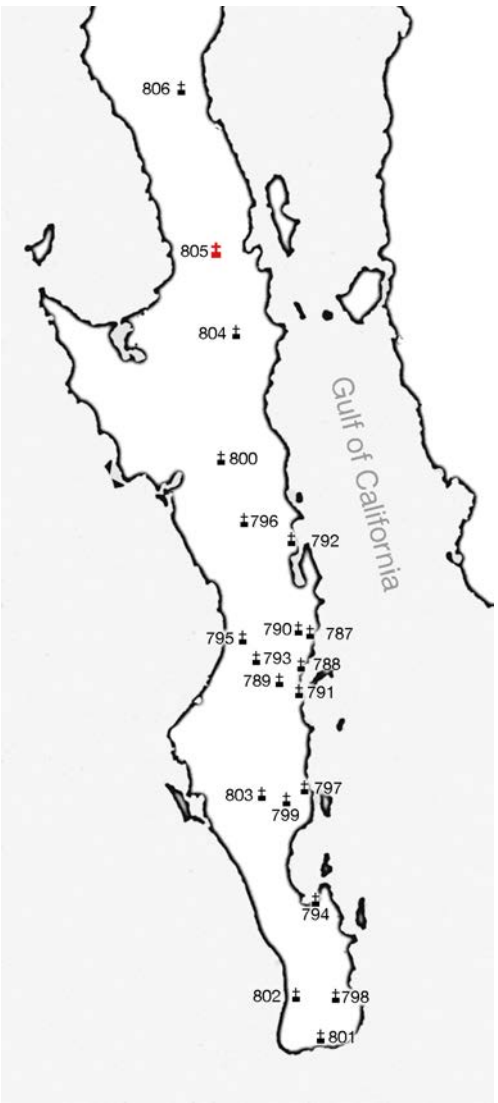
1768 übernahmen die Franziskaner die Mission, von 1775 und 1816 lag sie in den Händen der Dominikaner bis sie 1818 wegen der geringen Bevölkerungszahl geschlossen wurde.

Die heutige restaurierte Steinkirche der Dominikaner stammt von etwa 1801. Nördlichen davon sind Mauerreste, Ausgrabungen und Restaurationsarbeiten an der ursprünglichen Kirche der Jesuiten zu sehen.

Fernando Consag, father *Visitador* for the missions of Baja California, decided in 1753 to settle down a new mission, north from San Gerturdis. In order to find an adequate location, Georg Retz sent some of his converted followers. After a three day journey, close to the Bay de Los Angeles, they found a thermal source called Adac which belonged to the land of the Cochimí. The water stank of sulphur but resulted drinkable when it cooled down. Father Retz had a road built to Adac and the place was declared Visita, with a church, housing facilities, as well as warehouses and a hospital.
A generous donation made by the Spanish Duchess María de Borja, allowed Father Wenceslaus Linck to inaugurate the new mission in September 1762. The mission became very successful, as hundreds of new baptized members joined within the next few years. In spite of cultivating crops and vine, the mission had to be supplied by sea from the Bay of Los Angeles. Due to this only 40 to 50 families remained living there, the others taking over evangelization tasks in the other Jesuit missions.

Following the expulsion of the Jesuits, the mission remained in the hands of the Franciscans, to be passed over to the Dominicans from 1775 to 1816. It was closed in 1818 out of lack of population.

The now restored stone Church goes back to 1801, corresponding to its Dominican period. In the north wall remains of the original church can be seen.




Nº 805
Misión de San Francisco Borja de Adac
02.05.2014 - 14:25
28°44'41,4'' N
113°45'13,8'' W

**Misión Santa Maria de los Angeles Kabujakaamang**
**1767 – 1768**

Die Mission de Calamajué nördlich von San Francisco Borja konnte sich wegen des Eisensulfats im Wassers, das die Landwirtschaft unmöglich machte, nicht halten. Auf der Suche nach einem neuen Ort, zeigten die *Cochimí* Pater Victorianio Arnés einen Platz, den sie *Kabujakaamang* nannten. Im Mai 1767 ankommend, gründete er **Santa María de los Ángeles Kabujakaamang**, die letzte Mission der Jesuiten.

Eine Kirche, Wohnräume und andere Gebäude wurden aus Lehmziegeln errichtet. Die Versorgung dieses Ortes, der sich durch einen Palmenhain mit Süßwasser auszeichnete, erfolgte über die 20 km östlich entfernte Bahía de San Luis Gonzaga.

Nach sieben Monaten mussten die Jesuiten auf Befehl des Spanischen Königs Mexico verlassen.
Im August 1768 übernahmen die Franziskaner die Mission. Ein Jahr später wurde sie zur Visita und 1818 geschlossen.

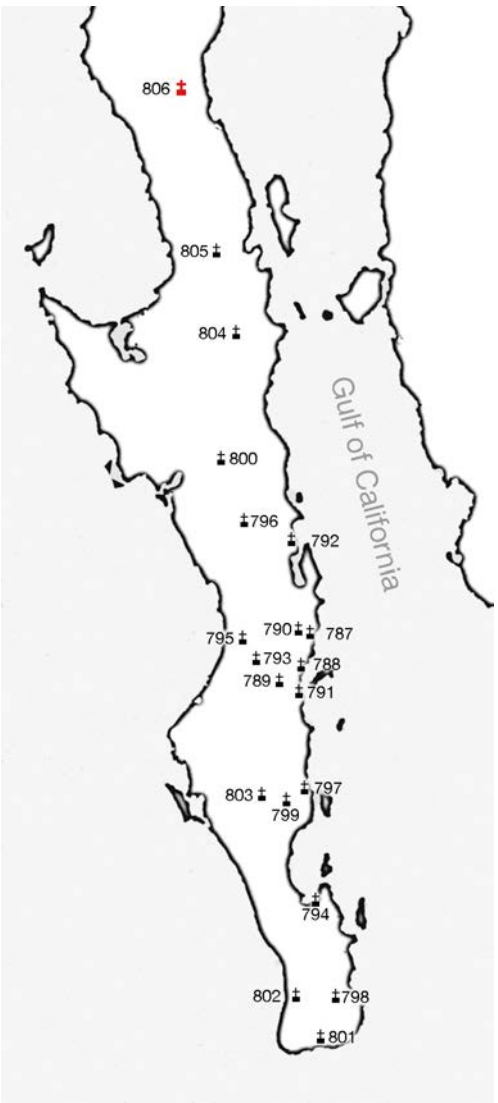
Die Ruinen dieser weit abgelegenen Mission sind heutzutage nur über eine Schotterstrasse in extrem schwierigen Gelände und einen ca. 7 km langen Fußmarsch zu erreichen.

The mission of Calamajué, north of San Borja, could not be maintained due to iron sulphur present in the water, making any sort of farming impossible. In their search for a new site, the *Cochimí* took Father Victoriano Arnés to a place they called Kabujakaamang. In this small grove with potable water sources, the **Mission Santa Maria de los Ángeles Kabujakaamang** was founded. It was the last Jesuit mission to be established.

A church, housing and other facilities were built with adobe. The supply came from the Bay of San Luis Gonzaga 20 km east.

Only seven months later, the Jesuits had to abandon Mexico following an order of the Spanish King.

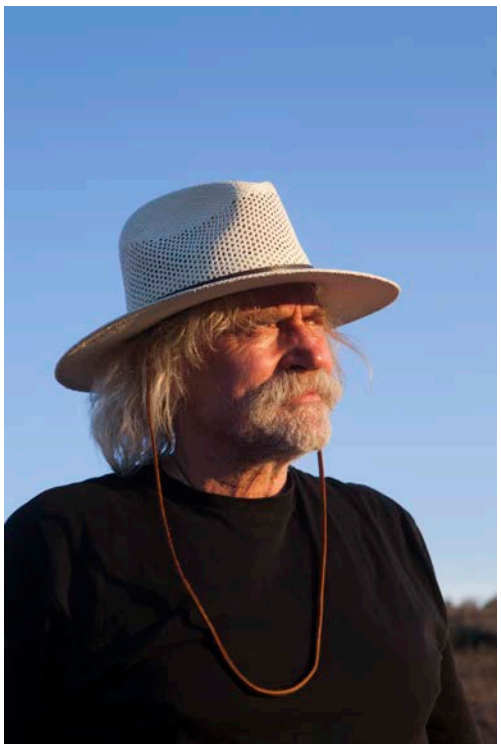
Today, one would have to follow a 7 km foot march through extremely harsh terrain, in order to reach this isolated mission.




Nº 806
Santa María de los Ángeles
Kabujakaamang
01.05.2014 - 13:37
29°45'05,3'' N
114°35'44,4'' W

Ekkkeland Götze wurde 1948 in Dresden geboren, arbeitete als Maler, Siebdrucker und Ingenieur, zog 1988 nach München und arbeitet seit 1989 mit ERDE an einem konzeptionellen BILD DER ERDE. Seitdem realisiert er Terragrafie-Projekte auf allen Kontinenten der ERDE:

EKKELAND GÖTZE was born in Dresden (Germany) in 1948. He has been working as a painter, silk screen printer, engineer and manager. In 1988 he moved to Munich. He has been occupied with EARTH since 1989 and has been working at a conceptional IMAGE of the EARTH since then. He has realized terragraphy projects all over the world:



EUROPA
*TERRA DI SIENA* (Italien) 1990, *VÆRØY* (Norwegen) 1991, *BERLINER MAUER - TODESSTREIFEN* 1990-92, *ATLANTIS* (Santorin/ Griechenland) 1992, *ELEFANTEN IM SCHNEE* (Großer St. Bernhard - Schweiz/Italien) 1993, *L'OCRE* (Frankreich) 1994, *AMBERGER GELB* 1995, *EISFEUER* (Island) 2003-2004, *SHOA* (Belorussland, Deutschland, Kroatien, Polen, Lettland, Litauen, Moldawien, Österreich, Tschechische Republik, Ukraine) 2003-2006, *EUROPA* (Kreta) 2008, *PIROSMANI* (Georgien) 2008, *ARLES - VanGogh* (Frankreich) 2010-11

OZEANIEN
*RUAUMOKO, KOKOWAI, TE ARA POUNAMU, POUTINI* (Neuseeland) 1996-97, *SONGLINES* (Australien) 2007

AFRIKA
*ZULU, LAPALALA, WATERHOLES, SIMUNYE, GOLD,* (Südafrika) 1998, *SINAI* (Ägypten) 2004, *MENABE* (Das Große Rot - Madagaskar) 2014

ASIEN
*KAILAS* (Tibet) 1999 & 2002, *REIS* (Japan) 2011

AMERIKA
AMAZONAS (Brasilien, Venezuela) 2000, GO WEST (USA) 2001, TERROIR (Kanada) 2005, *RARÁMURI & MISSION* (Mexico) 2010 & 2014

Werke von E.G. befinden sich in öffentlichen Sammlungen in Berlin, Dresden, München, New York, Wolfenbüttel, Rotorua und Wellington (Neuseeland), Ondini (Südafrika), Dharamsala und Dehradun (Indien), Luxembourg.

Works by EG are in public collections in Berlin, Dresden, Munich, New York, Wolfenbüttel, Rotorua und Wellington (New Zealand), Ondini (South Africa), Dharamsala und Dehradun (India), Luxembourg

www.ekkeland.de

Foto Alessandro Bo